

三联书店



主编 吴士余 倪为国

大众文化与 传媒

陆扬 王毅 著

三联评论



主编 吴士余 倪为国

大众文化与 传媒

陆扬 王毅 著



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

大众文化与传媒 / 陆扬, 王毅著. - 上海: 上海三联书店, 2000.

(三联评论)

ISBN 7-5426-1374-X

I. 大... II. ①陆... ②王... III. 大众传媒-研究-西方国家 IV. G0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 64823 号

大众文化与传媒

著 者/陆 扬 王 毅

责任编辑/吴士余

装帧设计/姜 明

责任制作/钱震华

责任校对/毕 云

出 版/上海三联书店

(200233) 中国上海市钦州南路 81 号

发 行/新华书店上海发行所

上海三联书店

印 刷/江苏省常熟市第四印刷厂

版 次/2000 年 10 月第 1 版

印 次/2000 年 10 月第 1 次印刷

开 本/890 × 1240 1/32

字 数/90 千字

印 张/4.75

印 数/1—5100

ISBN7-5426-1374-x
G·398 定价 8.50 元

十多年前,陈昕先生主持策划了上海三联版的经济文库。经四五年的努力,陆续推出了经济学术系列、经济学译丛系列近百余种,其中不少著述至今仍在经济学界产生着影响。列入文库的作者林毅夫、樊纲、胡汝银、潘振民、史晋川、王新奎等均已成为著名学者或学科带头人。新闻媒体曾以“三联经济学派”的美称表示赞赏。姑且不论“学派”之称是否恰当,这毕竟是出版理念的一种创意。

跨千年之际,笔者又重新回到人文社科的出版岗位,主持上海三联的编务。接盘伊始,便有一个意愿,企求能为繁荣、活

跃中国学术文化尽绵薄之力。策划《三联评论》拟可视为上海三联出版理念的延续。自然,学术命题已不局限于经济学,将广伸到文、史、哲及人文学科的各个领域,特别是跨学科、跨文化的研究。王元化先生曾对目前知识界、教育界存在的“注重理工科、重实用,而轻文史哲”的倾向表示担忧,后者正是中国学术文化的重要构成。因此,《三联评论》的任务是将学界精英及中青学人的成果推向学界和公众社会。这一理念得到上海三联同仁的一致支持,为此,我感到欣慰,并充满着信心。

策划《三联评论》的初衷是旨在活跃学术文化。学术的本质意义是科学、是知识。作为学术研究,学术思想的探索是有其相对独立性的品格。不否认,任何时代的学术文化都渗透着部分或局部的意识形态成分,意识形态也因不断吸取新的、优秀的学术思想而显示其活力的,但学术文化毕竟不是泛义的意识形态,它有自身的知识体系和学术传统。《三联评论》丛书所追求的,是学术的原创性和多样化,鼓励有思想的学术,有学术价值的学理知识,充分显示学术研究的科学性和理性,在不违背主流意识形态所规范的秩序下,倡导学术文化的自由。这也是我们确定丛书基调的出发点与归宿。

鼓励有思想的学术,不仅仅是指学术理念、学术伦理价值和学术文化构建,还包括认识论、方法论的创新。我们不准备在词章考据、文字训诂的传统学术方面开拓出版疆域,而是注重提升知识与思想之间的建设性张力,注重对新知识和新文化的建设。因此,收入《三联评论》的著述,可以是前沿性的思想文化研究,也可以是边缘性的学术探索;精英学术文化与大众学术文化并存,国学与西学互补;既欢迎某一领域的学理创新,也欢迎多元文化话语对政治学、经济学、历史学、社会学乃至文学、美学的讨论;学术思维方法不拘泥统一,实证的、微观的、宏观的,兼收并蓄。但有一点是强调的,学术研究的原创性应作为出版价值判断的依据。

学术著作出版的创意,还想在文本及形式上作些尝试。我们将《三联评论》限定在8万到10万字的学术著述。相对皇皇宏论而言,它们只是“微型学术著作”。这是希冀学者将某一命题研究的精华熬成一书,在简约的著述中凸显其学术文化的含金量。这一出版理念也是想矫正90年代以来盛行学界的空疏、矫情之风,重树“理精而义明”的务实学风,以匡正文化消费主义、商业世俗化侵蚀学术而导致的浮夸与焦躁。求短、求精、求新,将是《三联评论》这一品牌的定格。现收入丛书的,既有学界名流的精品,又有新进学人的力作。正是学界朋友的鼎力支持才使策划人的意图得以实施。

编辑《三联评论》将一以贯之三联的出版传统。这就是三联创始人韬奋先生所提倡的,“文化的继承和时代的创新”。我们将把《三联评论》视作学术新人的一块园地,即使有的著述还不够成熟,但只要有一点建树和突破,我们都表示欢迎。同时,学术研究作为科学知识,有着自身的价值基准和游戏规则,对一家之言,也将持宽容、尊重的态度。有位学界朋友说得好,“中国人的现代化过程,就是中国人文化心理结构世界主义化过程。”对中国学术文化的耕耘和建设,应该是开放性的、

前瞻性的,决不能抱残守缺、拘泥传统,自然也不提倡抛弃传统。构建多元的、适应全球化的中国学术文化体系,将世界意识渗入到学术研究中去,应是中国学术文化发展的必然态势。这也是《三联评论》努力的方向和应尽的责任。

王元化先生在接受《新民周刊》记者的采访时,对学界知识分子提出一个希望:“学界不要让世纪末的时尚口号和花哨的旗帜所遮蔽,使相互认同产生障碍”,“要沉潜于自己的专业,为迎接新世纪做一些扎扎实实的工作,拿出真东西来”。我和上海三联的同仁将以先生的希望自勉,执着、努力,为社会多出版一些优秀的学术著述。

吴士余

2000年6月于上海

目 录

大众文化的辩护	
大众文化批判理论	
什么是大众文化？	
什么是文化？	
第一章 文化和大众文化	

1	11	19	28

对哈贝马斯公共领域理论的批评
公共领域与传媒

哈贝马斯的《公共领域的结构转型》

第四章 公共领域与传媒

对文化帝国主义理论的反省

民族志观众研究

电视话语的制码和解码

第三章 制码/解码与民族志观众研究

本雅明对文化工业理论的反思

阿多诺的音乐理论

法兰克福学派和文化工业批判

葛兰西的霸权理论

第二章 从霸权理论到文化工业批判

37 48 54 59

67 73 82

89 97 103

人名译名表

德塞图的抵制理论

两种经济理论

第五章 文化经济与抵制理论

111	122	133
-----	-----	-----

Chapter 1 Culture and Popular Culture

What is Culture?

What is Popular Culture?

Critical Theory of Pop Culture

Defense of Pop Culture

Chapter 2 From Hegemony Theory to Critique of Cultural Industry

The Hegemony Theory of Gramsci

Frankfurt School and Critique
of Cultural Industry

Adorno on Music

Benjamin and A Reflection on Cultural
Industry Theory

Chapter 3 Encoding/Decoding and The Ethnographic Audience Study

Encoding and Decoding of Television Discourse

The Ethnographic Audience Study

A Contemplation on Cultural Imperialism Theory

Chapter 4 Public Sphere and Media

Habermas' *The Structural Transformation of Public Sphere*

Public Sphere and Media

Arguments against Habermas' Public Sphere Theory

Chapter 5 Cultural Economy and The Resistance Theory

Two Kinds of Cultural Economies

de Certeau's Resistance Theory

第一章

什么是文化？

什么是文化？这个问题又好回答又不好回答。说它好回答，是18世纪德国启蒙思想家赫尔德尔，在他的名著《人类历史哲学概要》中给文化定位过三个基本特征：首先，文化是一种社会生活模式，它的概念是个统一的、同质的概念，无论作为整体还是社会生活的方方面面，人的每一言每一行都成为“这一”文化无可置疑的组成部分；其二，文化总是一个“民族”的文化，用赫尔德尔的话说，它代表着一个民族的精华；其

三,文化有明确的边界,文化作为一个区域的文化,它总是明显区别于其他区域的文化。可以说,这三个特征迄今一直被认为是关于文化理论的权威定论。著名的例子如英国诗人 T. S. 艾略特,就接过赫尔德尔的文化定义,称文化是涵盖了“一个民族的全部生活方式,从出生到走进坟墓,从清早到夜晚,甚至在睡梦之中”。^①对文化的此类理解是我们所熟悉的。即便是 80 年代国内大致与西方同步的文化大讨论中,我们听到的文化定义,时常也还是使人想起赫尔德尔来。

但具体地说,什么是文化? 又是一个非常难解的问题。文化是各类艺术的总和? 抑或它就是传媒:出版物、电台、电视加上电影? 它是往昔的怀旧呢,还是闲暇时光的活动? 它是为人共享的价值、观念、信仰,是一种心理状态、一种生活方式,抑或同自然环境进行交际的一种手段? 或者文化是用来分门别类的组构形式? 还是统而论之,文化包括了上面这一切东西? 这些问题的确不是三言两语可以解答清楚,而且显而易见,它们可以方方面面延伸开去,成为你中有我,我中有你,无

^① T.S. 艾略特:《关于文化定义的笔记》,伦敦,1948 年,第 31 页。(T. S. Eliot, *Notes towards the Definition of Culture*, London: Faber and Faber, 1948.)

论如何也理不清楚的铺天盖地的一张网。

说不清楚总是也还有人在说。这方面，两位美国人类学家阿尔弗雷德·克洛依伯和克莱德·克勒克荷恩 1963 年出版的《文化：概念和定义批判分析》一书给人印象深刻，对于澄清文化的性质和意义，公认是一本不可不读的力作。作者在列举百余条不同的文化定义，逐一进行解析时，采用的方法之一是将五花八门、形形色色的文化定义根据一些“基本主题”进行归类。归类的结果是得出九种基本文化概念：它们分别是哲学的、艺术的、教育的、心理学的、历史的、人类学的、社会学的、生态学的和生物学的。当然不论是历史文献之中还是今日正在流行的文化定义，都未必是这九种基本类型可以悉尽概括，但兼而论之的话，大多数文化定义是可以在这九个门类下得到说明的。

文化的这九种基本概念实际上也是对西方文化发展历史的一个概括，所以有必要作一交代。就文化的哲学概念来看，它无疑是一切文化定义中最为古老的传统。早在两千年以前，西塞罗就提出过文化相等于哲学或者心灵的培育。这很显然是将文化同个人心智的发展联系起来，进而联系到知识、智慧和理解力的获得。这里牵涉到文化(culture)一语的本义培育(cultivation)。黑格尔《美学讲演录》中说过，语词的最初的意义总是隐喻的、形象的，后来才发展引申出抽象义来，虽然这后到的精神义终而反客为主，反倒是掩盖了语词原初的感性本义。对此黑格尔举的例子是“掌握”(Fassen)和“把握”(Begreifen)，它们最初都是用手去握事物的意思。“文化”一词亦然。它缘起拉丁语动词 colo，意即培育，当然最初是培育可见的东西比方说庄稼，然后才引申到心灵。如是文化就成为个人修身的一个过程。这其实很可以同强调修、齐、治、平的儒家文化展开对话。要之，这个传统中的“文化人”，就多少贴近于儒家传统中的“君子”。但文化的个人性质和过程性质，在这里是

两个都不容忽略的要素。事实上正是这文化重过程不重结果的特点,使它同文明见出了分别。在相当一部分理论家的概括中,文化多被视为导向某种成果的累进运动,文明则被视为成果本身。

同哲学的文化概念相仿,艺术的文化概念也具有悠久的历史,它是中世纪和文艺复兴的产物。但是比较文化在中世纪和文艺复兴时期主要同缪斯结盟,与诗的关系,包括史诗、抒情诗、音乐、悲剧、喜剧和舞蹈等等尤见密切一层,今天它同艺术的关系要广泛得多。一般认为它包括了行为艺术如音乐、戏剧、歌剧、舞蹈和哑剧等;文学艺术包括诗歌小说等等一应创造性文字;视觉艺术如绘画和雕塑;环境艺术如建筑、城镇规划、都市规划、景观设计等等;以及工艺如编织、制陶一类手工艺术。这一类概念中强调的是文化所具有的创造性质,而创造性恰恰是艺术活动的生命力所在。艺术家经常被认为是一个民族的精英人物,他们总是不满现状,力图破除成规,探新求异的那一种叛逆精神,也非常合乎文化自身更新发展的需要。问题是艺术这个概念本身太含糊,它的内涵和外延在不同文明和不同民族的语境中,大都可以得到不同的阐释,这自然也就影响到同它绑在一起的文化的定义。

其三是教育的文化概念。它的理论依据是,文化是光,是个人也是社会的内在的光。文化如是便成为通过接触无边浩瀚的知识和智慧的积累,止光把心灵和精神照得雪亮。这很显然是一个非常具有启蒙意味的传统。但文化作为教育和学问,于此并不限于正规教育。它不仅包括初等、中等、高等、成人以及特殊教育等等的一切方方面面,而且包括一切非正规的教育和求知形式。正所谓人是活到老,学到老,当中未必具有明确的功利色彩。这又回到了文化是培育人的心灵的古朴传统。

其四是心理的文化概念。它是 19 世纪中叶文化的哲学的、艺术的和教育的概念交相糅合的产物,其代表人物就是英国诗人和文学批评家马休·阿诺德。1869 年出版的《文化和无政府状态》一书中,阿诺德认为,文化就是求知的完美,是怎样来获知这世界上同我们有关的最好的思想。文化因此有一种激情,一种追求甜美和光明的激情。而且两者是相通的,凡追求甜美的人,到头来会得到光明;追求光明的人,到头来也能得到甜美。这里,甜美指的是艺术,光明指的是教育,文化就是通过艺术和教育的途径,以臻人格的完美;它同样还是带有非常明显的个人性质,其表述的与其说是外在的物质文明,不如说是内在的心灵状态,精神和肉体的两相和谐。阿诺德也讲到了“文化人”,而且话中已经很清楚表现出一种文化大众化的倾向:

伟大的文化人是这样一些人,他们具有一种激情,要将他们时代最好的知识,最好的思想从社会的一端传播、搬运到社会的另一端,使之流行不衰;他们殚精竭虑,要为知识去除一切粗糙的、粗野的、难解的、抽象的、专业的和孤傲的成分,要把它人性化,使它在绅士和学者的圈子之外,也见成效,与此同时,又保留了时代最好的知识和思想,因而成为甜美和光明